CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de San Román (Toledo, Toledo)
MUNICIPIO: Toledo
PROVINCIA: Toledo
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 6396; CIHM 8, 182
N. INV: Desaparecida
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Suelo
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL:
SOPORTE:
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA:
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 2
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Copia manuscrita
CONS. ARQ.: D
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Aquí jaze Theresa Alfonso, fija de Juan Alonso de Bargas, muger que fue de Pedro Estevánez, fijo de don Estevan Fernández, que buen siglo aya. Acabó a servicio de Dios, en la era de 1355

Texto dado por CIHM 8, 182.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Aquí yace Teresa Alfonso, hija de Juan Alonso de Vargas, mujer que fue de Pedro Estebánez, hijo de don Estebn Fernández, que buen siglo haya. Acabó a servicio de Dios, en la era de 1355.

Taducción dada por CIHM 8, 182.
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 8, 182.
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 1317 (siglo XIV).
CRIT. DAT.: Textual.
CONTEXTO HALLAZGO: Toledo, Iglesia de San Román, en el suelo de la iglesia en una losa. Desaparecida.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 6396; CIHM 8, 182; Garibay (siglo XVI), D-56, 120v.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES